

**Quick Start and
Safety Guide
Warranty/
Le Guide de démarrage,
Le Guide de sécurité
La Garantie**

Profoto ProPanel 3x2

 **Profoto®**

User Guide/Le Guide de l'utilisateur

The full user guide and other downloads can be found at:

Le mode d'emploi complet et d'autres téléchargements peuvent être trouvés sur :

La guía completa del usuario y otras descargas se pueden encontrar en:

Die vollständige Bedienungsanleitung und weitere Downloads finden Sie unter:

La guida completa per l'utente e altro materiale possono essere scaricati dal sito:

Den fullständiga användarhandboken och andra nedladdningar hittar du på:

De volledige gebruikershandleiding en andere downloads zijn te vinden op:

完整的用户指南和其他下载可访问：

完整的用户指南和其他下载可以在：

完全版ユーザーガイドおよびその他のリソースは からダウンロードできます：

يمكن العثور على دليل المستخدم الكامل والتنزيلات الأخرى على:

Полное руководство пользователя и другие документы для скачивания можно найти на сайте:

전체 사용자 가이드 및 기타 다운로드는 에서 찾을 수 있습니다.

<http://qr.profoto.com/productinfo>



Table of Contents

English.....	4
Français.....	10
Español.....	15
Deutsch.....	19
Italiano.....	23
Svenska.....	27
Nederlands.....	31
简体中文.....	35
繁體中文.....	37
日本語.....	39
پښتو.....	43
Русский.....	46
한국어.....	50
Technical Specification/Spécification Technique.....	52
Warranty/La Garantie.....	54

English



IMPORTANT SAFETY INFORMATION & WARNINGS!

Do not operate the equipment before studying the Quick Start and Safety Guide and the User Guide. Make sure that the Quick Start and Safety Guide is always accessible to the user! Profoto products are intended for professional use! Do not place or use the equipment where it can be exposed to extreme electromagnetic fields, or in areas with flammable gases or dust! Only use with approved light shaping tools and Profoto-recommended power cables. Light source shall be replaced if they are damaged or thermally deformed. It shall only be replaced by the manufacturer or his service agent. If the product enclosure is damaged, immediately stop using the product, disconnect the mains cable from the wall outlet and contact Profoto Service! Always lift product by their handles and never by the connectors or cables. Do not connect to mains power or operate the product when it has been left in a hot or cold environment, such as a car. Let the product reach the approved operating temperature before doing so. Always secure the fixture with a safety strap when mounting. Never install the product in a confined space. Always leave space around the product for ventilation, do not cover any ventilation openings or light source. Do not expose product to excessive heat such as sunshine, heat sources, fire, or similar. Profoto products are only intended for the purpose of image capture, such as photography and videography. They are not intended for use in any other application. To guarantee the full functionality, make sure the fan blades can move freely. While operating the yoke, be aware of the risk of pinching hands.



WARNING - Electrical Shock - High Voltage!

Mains powered equipment shall always be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection! Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing screwed covers may expose you to the risk of electric shock. Equipment must only be serviced, modified, or repaired by authorized and competent service personnel! Warning - The terminals marked with the flash symbol are hazardous live. Do not open or disassemble the product. The equipment operates at high voltage. Hazardous live parts may remain for a considerable time, even when the equipment is powered off and/or the mains cable has been removed. The mains plug or appliance coupler is used as disconnect device. Never use ordinary household extension cords to elongate the power cable. They may overheat. Make sure that the rated voltage of the product corresponds to the power supply specifications stated in the user guide.



Caution - Burn Hazard - Hot Parts!

Do not touch hot parts with bare fingers! The equipment may make certain metal parts, front lenses, or glass covers emit strong heat when used! Do not point light source too close to people.



Caution!

Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eye.



Maintain at least 0.3 m distance to the nearest surface.

NOTICE Note about RF!

This equipment makes use of the radio spectrum and emits radio frequency energy. Make sure the device is operated according to the local regulations. The frequency spectrum this device is using is shared with other users. Interference can not be ruled out. Regulations change from time to time, so please make sure you are using the latest firmware and instructions to ensure compliance with rules and regulations. The firmware can be updated using the Profoto app. According to RF exposure regulations, under normal operations the end user shall refrain from being closer than 20 cm from the device.

QUICK START

Before using the device for the first time



Before using your product for the first time it needs to be registered and updated. Scan this QR code or go to profoto.com/setup for additional instructions.

Credit:

App Store is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.

6 Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

HUAWEI and AppGallery are trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd registered in China and other countries.

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Profoto is under license.

USB Type-C and USB-C are registered trademarks of USB Implementers Forum.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Regulatory information

Compliance marking

Regulatory information certification and compliance marks specific to ProPanel 3x2 are available on the unit, it can be found both on the products type label and in the settings menu. Go to Settings>General>Regulatory Info, to display the electronic label (e-label).

Final Disposal



When the product reaches end of service, do not dispose of it with your other household waste. Equipment contains battery, electrical and electronic components that could be harmful to the environment. Equipment may be returned to Profoto distributors free of charge for recycling. Follow local legislation for disposal of batteries, electrical and electronic components, respectively.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Profoto Aktiebolag declares that the Profoto ProPanel 3x2 is in compliance with Directive 2014/53/ EU.

The full text of the EU declaration of conformity can be found at <http://qr.profoto.com/declaration-of-conformity>

Manufacturer: Profoto Aktiebolag

Address: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Sweden

Unites States and Canada

FCC Suppliers Declaration of Conformity (SDoC)

Profoto AB

Transmitter / Receiver

Regulatory model: P0001613

Product no: P0001613-001

Contains FCC ID: W4G-RMI6, QOQ-BGM220S2,
XRSTIMOMWAN201

and IC: 8167A-RMI6, 5123A-BGM220S2,

8879A-TIMOMWAN201

Designed in Sweden. Manufactured in Slovakia.

Responsible Party - U.S. Contact Information

Profoto US

Profoto US

220 Park Ave

Suite 120

Florham Park NJ 07932

+1973-822-1300

us-info@profoto.com

Note about RF and RF Exposure Information

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules and as set out in the Radio Interference Regulations established by the Department of Communications of Canada. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules [and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s)].

Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause harmful interference, and
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning

- Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Profoto may void the FCC authorization to operate this equipment.

Français



INFORMATIONS ET AVERTISSEMENTS IMPORTANTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ !

Ne faites pas fonctionner l'équipement avant d'avoir étudié le Guide de démarrage, le Guide de sécurité et le Guide de l'utilisateur. Veillez à ce que le Guide de démarrage et le Guide de sécurité soient toujours accessibles à l'utilisateur ! Les produits Profoto sont destinés à un usage professionnel ! L'équipement ne doit pas être exposé, qu'il soit en fonctionnement ou non, à des champs électromagnétiques extrêmes ou à des zones contenant des gaz inflammables ou de la poussière. Utilisez le produit uniquement avec les outils de façonnage de la lumière recommandés. La source lumineuse doit être remplacée si elle est endommagée ou déformée thermiquement. Elle ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de service. Si le boîtier du produit ou le réflecteur est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit, débranchez le câble d'alimentation de la prise murale et contactez le service Profoto ! Soulevez toujours le produit par ses poignées et jamais par les connecteurs ou les câbles. N'essayez pas de brancher sur secteur ou d'utiliser un produit qui est resté dans un environnement chaud ou froid, comme une voiture. Laissez le produit retrouver la température de fonctionnement approuvée avant toute manipulation. Assurez-vous toujours que l'équipement est solidement fixé à un support stable ou monté avec une sangle de sécurité lorsque vous optez pour d'autres solutions de montage. Enlevez le capot de protection de la tête flash avant toute utilisation ! N'installez jamais le produit dans un endroit confiné. Prévoyez toujours un espace autour du produit permettant sa ventilation. Ne couvrez aucune ouverture de ventilation ! Le produit ne doit pas être exposé à une chaleur excessive, comme la lumière du soleil, les sources de chaleur et le feu ou autres sources similaires. Les produits Profoto sont uniquement conçus pour les activités de capture d'images, comme la photographie et la vidéographie. Ils ne sont pas prévus pour tout autre usage. Pour garantir la pleine fonctionnalité, assurez-vous que les pales du ventilateur peuvent bouger librement. Lorsque vous utilisez le joug, soyez conscient du risque de pincement des mains.

**ATTENTION - Risque d'électrocution - Haute tension !**

Le produit alimenté sur secteur doit toujours être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre de protection ! Ne tentez pas de réparer ce produit vous-même. En effet, l'ouverture ou le retrait des couvercles vissés peut vous exposer à un risque de choc électrique. Ne pas démonter ou toucher aucune partie du mini-réflecteur ou de la source lumineuse lorsque l'appareil est sous alimentation. Une haute tension peut être présente lorsque le câble secteur est connecté. L'équipement ne doit être entretenu, modifié ou réparé que par du personnel de service compétent et autorisé ! Avertissement - Les terminaux marqués du symbole de l'éclair renferment des parties actives dangereuses. N'ouvrez pas et ne démontez pas le produit. L'équipement fonctionne à haute tension. Une tension dangereuse peut toujours transiter par l'équipement pendant une période considérable, même lorsqu'il est hors tension et/ou que le câble secteur a été débranché. La fiche secteur ou prise de courant femelle sert de dispositif de désaccouplement. Le dispositif de désaccouplement doit rester facilement accessible. Lorsque vous avez fini d'utiliser l'équipement, veillez à toujours déconnecter le chargeur de la prise secteur en tirant sur la fiche et non sur le câble. N'utilisez jamais de rallonges domestiques ordinaires pour allonger le câble d'alimentation. Elles risqueraient de surchauffer. Assurez-vous que la tension nominale de la lampe pilote correspond à celle spécifiée dans les données techniques du manuel de l'utilisateur concernant l'alimentation électrique !

**Attention - Risque de brûlures - Pièces chaudes !**

Ne touchez pas les parties chaudes avec les doigts nus ! Le produit peut entraîner une augmentation élevée de la température au niveau de certaines pièces métalliques, lentilles frontales ou caches en verre lors de son utilisation ! N'approchez pas la source de lumière trop près des personnes ou des objets.

**Attention !**

Des rayonnements optiques peuvent être émis par ce produit. Ne pas regarder fixement la lampe en fonctionnement. Cela peut être dangereux pour les yeux.



Maintenez une distance minimale de 0,3 m par rapport à la surface la plus proche.

NOTICE Remarque concernant les émissions en radiofréquence !

Cet équipement utilise le spectre des radiofréquences et émet de l'énergie de radiofréquence. Assurez-vous que le dispositif fonctionne conformément à la réglementation locale. Le spectre de fréquences que ce dispositif utilise est partagé avec d'autres utilisateurs. Un brouillage ne peut être exclu. Les règles et règlements évoluent. Par conséquent, vérifiez que vous utilisez la version la plus récente du micrologiciel et des instructions pour avoir la certitude d'être en conformité avec la réglementation. Le firmware peut être mis à jour à l'aide de l'application Profoto. Conformément à la réglementation sur l'exposition aux radiofréquences, l'utilisateur final doit, dans des conditions normales d'utilisation, s'abstenir de se tenir à moins de 20 cm de l'appareil.

GUIDE DE DÉMARRAGE

Avant la première utilisation de l'appareil



Avant la première utilisation de votre produit, vous devez l'enregistrer et le mettre à jour. Scannez ce code QR ou rendez-vous sur [profoto.com/setup](https://www.profoto.com/setup) pour des instructions supplémentaires.

Crédit :

Apple Store est une marquée déposée de Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays et régions.

Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google LLC.

HUAWEI et AppGallery sont des marques déposées de Huawei Technologies Co., Ltd, enregistrées en Chine et d'autres pays.

La marque et les logos Bluetooth sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Profoto est soumise à une licence.

USB Type-C et USB-C sont des marques commerciales d'USB Implementers Forum.

Les autres marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Informations réglementaires

Marquage de conformité

Les informations réglementaires, les certifications et les marques de conformité spécifiques à ProPanel 3x2 sont disponibles sur l'unité. Vous trouverez ces informations à la fois sur l'étiquette du type produit et dans le menu des paramètres. Rendez-vous dans Paramètres > Généraux > Informations réglementaires pour afficher l'étiquette électronique (e-label).

Mise au rebut définitive



Lorsque le produit atteint la fin de sa durée de service, ne le jetez pas dans vos ordures ménagères. L'équipement contient une batterie ainsi que des composants électriques et électroniques susceptibles de nuire à l'environnement. L'équipement peut être retourné à un distributeur Profoto pour un recyclage gratuit. Respectez la législation locale relative à l'élimination des batteries et des composants électriques et électroniques.

Déclaration de conformité européenne

Profoto Aktiebolag déclare par la présente que l'équipement Profoto P0001613-001 est conforme à la directive 2014/53/CE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE peut être consultée à l'adresse suivante : <http://qr.profoto.com/declaration-of-conformity>

Fabricant : Profoto Aktiebolag

Adresse : Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Suède

États-Unis et Canada

Déclaration de conformité du fournisseur (SDoC) de la FCC

Profoto AB

Émetteur / récepteur

Modèle : P0001613

N° de produit : P0001613-001

Contient le numéro d'identification (ID) de la FCC ID

W4G-RMI6, QOQ-BGM220S2, XRSTIMOMWAN201

and IC: 8167A-RMI6, 5123A-BGM220S2, 8879A-TIMOMWAN201

Responsable - États-Unis Coordonnées

Profoto US

Profoto US

220 Park Ave

Suite 120

Florham Park NJ 07932

+1973-822-1300

us-info@profoto.com

Remarque concernant les émissions en radiofréquence et Limites d'exposition RFIC

Cet équipement ne dépasse pas les limites de Classe A d'émission de bruits radioélectriques pour les appareils numériques, telles que prescrites par le Règlement sur le brouillage radioélectrique établi par le ministère des Communications du Canada. L'exploitation faite en milieu résidentiel peut entraîner le brouillage des réceptions radio et télé, ce qui obligerait le propriétaire ou l'opérateur à prendre les dispositions nécessaires pour en éliminer les causes.

Fabricant : Profoto Aktiebolag

- Adresse : Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Suède

Español



¡INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE Y ADVERTENCIAS!

No utilice el equipo sin antes leer la guía de inicio rápido y sobre seguridad y la guía del usuario. Asegúrese de que los usuarios siempre tengan acceso a la guía de inicio rápido y de seguridad. Los productos Profoto están destinados a ser utilizados por profesionales. No sitúes ni utilices el equipo en lugares en los que pueda estar expuesto a campos electromagnéticos extremos, ni en zonas con gases inflamables o suciedad. Utiliza el producto únicamente junto con las herramientas de modelado de luz recomendadas. Las fuentes de luz se deberán reemplazar si están dañadas o deformadas térmicamente. Solo el fabricante o su agente de servicio podrán encargarse del reemplazo. Si la carcasa del producto o el reflector están dañados, deje de utilizarlos inmediatamente, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con el servicio Profoto. Levanta siempre el producto por las asas y nunca por los conectores o los cables. No conectes a la red eléctrica un producto ni lo utilices si ha permanecido en un ambiente caliente o frío, como un coche. Espera a que el producto alcance la temperatura de funcionamiento aprobada antes de hacerlo. Asegúrate siempre de que el equipo esté firmemente sujeto a un soporte estable o montado con una correa de seguridad cuando apliques otras soluciones de montaje. Retire la tapa de transporte del foco antes de utilizarlo. Nunca instales el producto en un espacio reducido. Siempre deja un espacio alrededor del producto para facilitar su ventilación y no cubras las aberturas destinadas a tal fin. El producto no debe estar expuesto a calor excesivo como el sol, fuentes de calor, fuego o similares. Los productos Profoto solo están destinados a la captura de imágenes (tanto fotografía como videografía). No están pensados para usarse de ninguna otra manera. Para garantizar la funcionalidad completa, asegúrate de que las aspas del ventilador puedan moverse libremente. Ten en cuenta que hay riesgo de pillarse las manos al usar el yugo.



ADVERTENCIA: Descarga eléctrica, alto voltaje

El producto eléctrico siempre debe estar conectado a una toma de corriente con una conexión a tierra como protección. No intente reparar este producto usted mismo, ya que al abrir o quitar las cubiertas atornilladas puede exponerlo al riesgo de descarga eléctrica. No desmonte ni toque las piezas del minirreflector o de la fuente de luz mientras la unidad esté conectada a la corriente. Puede haber alta tensión si el cable de red está conectado. Solo personal de servicio competente y autorizado debe revisar, modificar o reparar el equipo. Advertencia: los terminales marcados con el símbolo de flash son peligrosos cuando tienen activación eléctrica. No abras ni desmontes el producto. El equipo funciona con alto voltaje y puede contener corriente peligrosa durante un tiempo considerable, incluso aunque se haya apagado o se haya desconectado el cable de alimentación. El enchufe a la red eléctrica o el conector del aparato deben utilizarse como dispositivo de desconexión. El dispositivo de desconexión debe estar siempre operativo. Cuando haya terminado de utilizar el equipo, desconéctelo siempre de la toma de corriente tirando del enchufe, no del cable. No utilice cables alargadores normales para alargar el cable de alimentación. Se podrían sobrecalentar. Asegúrate de que el voltaje de la lámpara de modelado se corresponda con los datos técnicos especificados en la Guía de usuario en cuanto a la alimentación eléctrica.



Precaución: Peligro de quemaduras, piezas calientes

No toques las piezas calientes sin protección. Ciertas piezas metálicas del producto, lentes frontales o cubiertas de vidrio podrían emitir un fuerte calor al usarse. No apuntes con la fuente de luz demasiado cerca de personas u objetos.



¡Precaución!

Este producto emite radiación óptica posiblemente peligrosa. No mire fijamente la lámpara encendida. Puede ser perjudicial para los ojos.



Mantenga una distancia mínima de 0,3 m con respecto a la superficie más cercana.

NOTICE ¡Nota sobre RF!

Este equipo utiliza el espectro de radio y emite energía de radiofrecuencia. Asegúrese de que el dispositivo se utilice de conformidad con la normativa local. El espectro de frecuencia que utiliza este dispositivo se comparte con otros usuarios. No es posible eliminar las interferencias. Las regulaciones cambian de vez en cuando, por lo que debe verificar que utilice las instrucciones y el firmware más recientes para asegurarse de cumplir todas las reglas y normativas. El firmware se puede actualizar mediante la aplicación Profoto. De acuerdo con las regulaciones de exposición a RF, en las operaciones normales el usuario final se abstendrá de estar más cerca de 20 cm del dispositivo.

INICIO RÁPIDO

Antes de usar el dispositivo por primera vez



Antes de usar el producto por primera vez, debes registrarlo y actualizarlo. Escanea este código QR o ve a [profoto.com/setup](https://www.profoto.com/setup) para obtener más instrucciones.

Créditos:

Apple Store es una marca comercial de Apple Inc. registrada en EE. UU. y otros países y regiones.

Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.

HUAWEI y AppGallery son marcas comerciales de Huawei Technologies Co., Ltd registradas en China y otros países.

La marca y los logotipos Bluetooth son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por parte de Profoto es bajo licencia.

USB Type-C y USB-C son marcas comerciales registradas de USB Implementers Forum.

Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

Información reglamentaria

Marcado de conformidad

La información reglamentaria, la certificación y las marcas de cumplimiento específicas de ProPanel 3x2 están disponibles en la unidad. Se puede encontrar tanto en la etiqueta de tipo del producto como en el menú de configuración. Vaya a Settings (Configuración) > General (General) > Regulatory Info (Información reglamentaria) para mostrar la etiqueta electrónica (e-label).

Eliminación final

18



Cuando el producto llegue al final de su vida útil, no lo deseche junto con los demás residuos domésticos. El equipo contiene baterías, componentes eléctricos y electrónicos que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente. Puede devolver el equipo de forma gratuita a un distribuidor de Profoto para su reciclaje. Siga la legislación local para la eliminación de baterías, componentes eléctricos y electrónicos, respectivamente.

Declaración de conformidad con la UE

Por la presente, Profoto Aktiebolag declara que el Profoto ProPanel 3x2 cumple con la Directiva 2014/53/ UE.

El texto íntegro de la declaración de conformidad de la UE puede consultarse en <http://qr.profoto.com/declaration-of-conformity>

Fabricante: Profoto Aktiebolag

Dirección: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Suecia

Deutsch



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN!

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Schnellstartanleitung, den Sicherheitsleitfaden und die Bedienungsanleitung. Alle Benutzer müssen jederzeit Zugriff auf die Schnellstartanleitung und den Sicherheitsleitfaden haben. Produkte von Profoto sind für die professionelle Nutzung bestimmt! Verahren oder verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es starken elektromagnetischen Feldern ausgesetzt sein kann, und nicht in Bereichen mit brennbaren Gasen oder Staub. Verwenden Sie das Produkt nur mit den empfohlenen Lichtformern. Die Lichtquelle muss ausgetauscht werden, wenn sie beschädigt oder thermisch verformt ist. Der Austausch darf nur vom Hersteller oder seinem Servicevertreter erfolgen. Wenn das Gehäuse oder der Reflektor des Produkts beschädigt ist, stellen Sie die Arbeit mit dem Produkt sofort ein, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und wenden Sie sich an den Profoto-Kundendienst! Heben Sie das Produkt immer an den Griffen an, niemals an den Anschlüssen oder Kabeln. Schließen Sie das Gerät nicht an das Stromnetz an und betreiben Sie es nicht, wenn es zuvor in heißer oder kalter Umgebung gelagert war, z. B. in einem Auto. Das Gerät muss vor Inbetriebnahme die zulässige Betriebstemperatur erreichen. Achten Sie immer darauf, dass Gerät mit einem stabilen Stativ oder mit einem Sicherheitsgurt zu sichern, wenn Sie andere Befestigungslösungen verwenden. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme des Lampenkopfes die Transportabdeckung! Das Produkt darf nicht in engen Räumen installiert werden. Lassen Sie um das Produkt herum genügend Platz für die Luftzirkulation und decken Sie Lüftungsöffnungen nicht ab. Schützen Sie das Produkt vor übermäßiger Hitze wie direktem Sonnenlicht, Wärmequellen und Feuer. Profoto Produkte sind ausschließlich für die Aufnahme von Bildern bestimmt, z. B. für Fotos oder Videos. Sie sind nicht für den Einsatz in anderen Anwendungsgebieten vorgesehen. Achten Sie darauf, dass sich die Lüfter frei bewegen können, damit die volle Funktion gewahrt bleibt. Bitte beachten Sie: Beim Umgang mit dem Joch besteht Gefahr, sich die Hände einzuklemmen.



WARNUNG – Stromschlag – Hochspannung!

Netzbetriebene Produkte dürfen nur an eine Netzsteckdose mit Schutzerdung angeschlossen werden. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren, da beim Öffnen oder Entfernen von mit Schrauben befestigten Abdeckungen die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht. Nehmen Sie weder den Minireflektor noch die Lichtquelle auseinander und berühren Sie sie nicht, solange das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Bei angeschlossenem Netzkabel kann Hochspannung anliegen. Das Gerät darf nur von autorisiertem und qualifiziertem Personal gewartet, modifiziert oder repariert werden! Warnung – An Anschlüssen, die mit einem Blitz gekennzeichnet sind, besteht Lebensgefahr. Öffnen oder zerlegen Sie das Produkt nicht. Das Gerät arbeitet mit Hochspannung. Das Gerät kann auch im ausgeschalteten Zustand und/oder bei gezogenem Netzkabel noch längere Zeit unter gefährlicher Spannung stehen. Der Netzstecker oder Gerätestecker wird zum Ausschalten des Geräts verwendet. Das getrennte Gerät ist jederzeit betriebsbereit. Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch von der Steckdose, indem Sie am Stecker ziehen, nicht am Kabel. Verwenden Sie zur Verlängerung des Stromkabels keine gewöhnlichen Haushaltsverlängerungskabel, denn diese können überhitzen. Stellen Sie sicher, dass die Nennspannung des Produkts den technischen Angaben zur Stromversorgung in der Bedienungsanleitung entspricht.



Vorsicht - Verbrennungsgefahr - Heiße Komponenten!

Berühren Sie keine heißen Teile mit bloßen Fingern! Bestimmte Metallteile, Linsen an der Front oder Glasabdeckungen des Geräts können bei Benutzung sehr heiß werden. Richten Sie die Lichtquelle nicht auf Personen oder Gegenstände oder in ihre Nähe.



Vorsicht!

Dieses Produkt emittiert möglicherweise gefährliche optische Strahlung. Blicken Sie nicht längere Zeit in die Lampe, wenn sie in Betrieb ist. Es besteht die Gefahr einer Augenschädigung.



Halten Sie einen Mindestabstand von 0,3 m zu allen Oberflächen ein.

NOTICE Anmerkung zu Funkfrequenzen

Dieses Gerät verwendet Funkfrequenzen und gibt Hochfrequenzenergie ab. Das Gerät muss gemäß den lokalen Bestimmungen betrieben werden. Die von diesem Gerät verwendete Funkfrequenz wird auch von anderen Anwendern benutzt. Störungen sind nicht auszuschließen. Die Vorschriften können sich mitunter ändern. Um die Einhaltung der Regeln und Vorschriften zu gewährleisten, achten Sie bitte darauf, immer die neueste Firmware zu verwenden und nach den neuesten Anweisungen vorzugehen. Die Firmware kann mit der Profoto-App aktualisiert werden. Gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zur HF-Exposition sollte der Endbenutzer unter normalen Bedingungen einen Mindestabstand von 20 cm zum Gerät einhalten.

SCHNELLSTARTANLEITUNG

Vor der ersten Inbetriebnahme



Bevor Sie Ihr Produkt zum ersten Mal verwenden, müssen Sie es registrieren und aktualisieren. Scannen Sie diesen QR code oder gehen Sie auf profoto.com/setup, um weitere Anweisungen zu erhalten.

Namensnennungen:

App Store ist eine Handelsmarke von Apple Inc., registriert in den USA und anderen Ländern und Regionen.

Google Play und das Google Play-Logo sind Handelsmarken von Google LLC.

HUAWEI und AppGallery sind Handelsmarken von Huawei Technologies Co., Ltd, registriert in China und anderen Ländern.

Der Bluetooth-Schriftzug und die Bluetooth-Logos sind registrierte Handelsmarken von Bluetooth SIG, Inc., und jede Verwendung solcher Marken durch Profoto erfolgt in Lizenz.

USB Type-C und USB-C sind eingetragene Warenzeichen von USB Implementers Forum.

Andere Handelsmarken und Handelsnamen sind die der jeweiligen Eigentümer.

Informationen zu den regulatorischen Bestimmungen

Kontrollzeichen

Regulatorische Informationen, Zertifizierungen und Kontrollzeichen speziell für ProPanel 3x2 sind auf dem jeweiligen Gerät vermerkt. Diese sind auf den Typenschildern und im Einstellungs Menü zu finden. Navigieren Sie zu Settings > General > Regulatory Info, um das elektronische Typenschild (E-Label) anzuzeigen.

22

Entsorgung



Wenn das Produkt das Ende der Nutzungsdauer erreicht hat, entsorgen Sie es nicht mit Ihrem Hausmüll. Das Gerät enthält Akkus, elektrische und elektronische Komponenten, die umweltschädlich sein können. Profoto-Händler nehmen Ihr Gerät kostenfrei entgegen und führen es der Wiederverwertung zu. Befolgen Sie die lokale Gesetzgebung für die Entsorgung von Akkus bzw. elektrischen und elektronischen Komponenten.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Profoto Aktiebolag, dass der Profoto ProPanel 3x2 die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter <http://qr.profoto.com/declaration-of-conformity>

Hersteller: Profoto Aktiebolag

Anschrift: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Schweden

Italiano



IMPORTANTI INFORMAZIONI E AVVERTENZE SULLA SICUREZZA!

Non utilizzare l'attrezzatura prima di aver letto la Guida introduttiva, la Guida per la sicurezza e la Guida per l'utente. Assicurarsi che la Guida introduttiva e la Guida per la sicurezza siano sempre a disposizione dell'utente. I prodotti Profoto sono destinati ad un uso professionale. Non posizionare o utilizzare l'attrezzatura in luoghi esposti a campi elettromagnetici estremi o in aree con gas o polveri infiammabili. Utilizzare il prodotto solo con i light shaping tool consigliati. La sorgente di luce dovrà essere sostituita se danneggiata o deformata termicamente. Può essere sostituita solo dal produttore o dal suo operatore dell'assistenza. Se il riflettore o l'involucro esterno del prodotto è danneggiato, interrompere immediatamente l'uso del prodotto, scollegare il cavo per l'alimentazione di rete dalla presa a muro e contattare l'Assistenza Profoto. Sollevare sempre il prodotto dalle maniglie e mai dai connettori o dai cavi. Non collegare all'alimentazione principale o utilizzare un prodotto che è stato lasciato in un ambiente caldo o freddo, ad esempio un'auto. Prima dell'uso, attendere che il prodotto abbia raggiunto la temperatura di esercizio approvata. Assicurarsi sempre che l'apparecchiatura sia fissata saldamente a un supporto stabile o montata con la cinghia di sicurezza quando si applicano altre soluzioni di montaggio. Prima dell'uso, rimuovere il coperchio per il trasporto dal corpo lampada. Non installare mai il prodotto in uno spazio ristretto. Lasciare sempre un po' di spazio intorno al prodotto per la ventilazione, non coprire la sorgente di luce o le aperture di ventilazione. Il prodotto non deve essere esposto a calore eccessivo come quello del sole, di fonti di calore, del fuoco o simili. I prodotti Profoto sono designati esclusivamente all'acquisizione di immagini, come foto e video. Non ne è previsto l'utilizzo in alcun altro ambito. Per garantire la piena funzionalità, assicurarsi che le alette della ventola possano muoversi liberamente. Quando si utilizza l'attacco, fare attenzione al rischio di pizzicarsi le mani.



ATTENZIONE - Rischio di scossa elettrica - Alta tensione!

Il prodotto alimentato dalla rete elettrica deve essere sempre collegato a una presa di rete con un collegamento di terra protettivo! Non tentare di riparare questo prodotto da soli, poiché l'apertura o la rimozione di coperture avvitate potrebbe esporre l'utente al rischio di scosse elettriche. Non smontare o toccare nessuna parte del miniriflettore o della sorgente di luce mentre l'unità è collegata all'alimentazione. Ogni volta che si collega il cavo di rete può essere presente alta tensione. L'attrezzatura deve essere mantenuta, modificata e riparata solo da personale di assistenza autorizzato e competente! Attenzione - I terminali contrassegnati dal simbolo del fulmine sono pericolosi in quanto dotati di tensione elettrica. Non aprire o smontare il prodotto. L'apparecchiatura funziona con alta tensione. Il prodotto può accumulare tensione pericolosa per un tempo considerevole, anche quando è spento e/o il cavo di alimentazione è stato rimosso. La spina di alimentazione o l'attacco per elettrodomestici è utilizzato come dispositivo di scollegamento. Il dispositivo di scollegamento deve sempre essere pronto per l'uso. Al termine dell'utilizzo dell'attrezzatura, scollegarla sempre dalla presa di corrente tirando la spina, non il cavo. Non utilizzare mai prolunghe domestiche per allungare il cavo di alimentazione perché potrebbero surriscaldarsi. Assicurarsi che la tensione nominale del prodotto corrisponda alle specifiche tecniche della guida per l'utente riguardanti l'alimentazione.



Attenzione - Rischio di ustioni - Parti surriscaldate!

Non toccare le parti calde a mani nude. Il prodotto può far sì che alcune parti metalliche, lenti anteriori o coperture in vetro emettano un forte calore durante l'uso. Non puntare la sorgente di luce troppo vicino a persone o oggetti.



Attenzione!

Questo prodotto emette una radiazione ottica potenzialmente pericolosa. Non fissare la lampada quando è in funzione, perché potrebbe danneggiare la vista.



Mantenere una distanza minima di 0,3 m dalla superficie più vicina.

NOTICE

Nota relativa alle radiofrequenze

L'attrezzatura utilizza lo spettro radio ed emette energia di radiofrequenza. Accertarsi che il dispositivo sia azionato secondo la normativa locale. Lo spettro di frequenza utilizzato da questo dispositivo è condiviso con altri utenti. È impossibile impedire le interferenze. Occasionalmente la normativa può subire variazioni; pertanto, assicurarsi di utilizzare la versione firmware e le istruzioni più recenti per garantire la conformità alle norme e alle leggi applicabili. Il firmware può essere aggiornato tramite l'applicazione Profoto. Secondo le normative sull'esposizione alla radiofrequenza, durante le normali operazioni l'utente finale deve mantenersi a una distanza di almeno 20 cm dal dispositivo.

GUIDA INTRODUTTIVA

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta



Prima di usare il tuo prodotto per la prima volta, devi registrarlo e aggiornarlo. Scansiona questo codice QR oppure accedi a profoto.com/setup per ulteriori indicazioni.

Crediti

App Store è un marchio di fabbrica di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi e regioni.

Google Play e il logo di Google Play marchi di fabbrica di Google LLC.

HUAWEI e AppGallery sono marchi di fabbrica di Huawei Technologies Co., Ltd registrati in Cina e in altri paesi.

Il marchio e i loghi Bluetooth sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte di Profoto è concesso in licenza.

I nomi USB Type-C e USB-C sono marchi commerciali registrati di USB Implementers Forum.

Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari

Informazioni sulla regolamentazione

Indicazioni di conformità

Nell'unità sono presenti informazioni sulla regolamentazione, certificazione e simboli di conformità specifici per il dispositivo ProPanel 3x2. Le indicazioni sono reperibili sia sull'etichetta del prodotto che nel menu delle impostazioni. Per visualizzare l'etichetta elettronica, accedere a Settings > General > Regulatory info.

Smaltimento finale



Quando il prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. L'attrezzatura contiene batterie e componenti elettrici ed elettronici che potrebbero essere dannosi per l'ambiente. L'attrezzatura può essere restituita gratuitamente ai distributori Profoto per il riciclaggio. Per lo smaltimento delle batterie e dei componenti elettrici ed elettronici, attenersi alle normative locali.

Dichiarazione di conformità UE

Profoto Aktiebolag dichiara che il dispositivo Profoto ProPanel 3x2 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo <http://qr.profoto.com/declaration-of-conformity>

Produttore: Profoto Aktiebolag

Indirizzo: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Svezia

Svenska



VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION OCH VARNINGAR!

Använd inte utrustningen förrän du har läst igenom snabbstarts- och säkerhetsguiden och användarhandboken. Se till att den som använder utrustningen alltid har tillgång till snabbstarts- och säkerhetsguiden! Profotos produkter är avsedda för professionellt bruk! Placera inte eller använd utrustningen där den kan utsättas för extrema elektromagnetiska fält eller i områden med brandfarliga gaser eller damm! Använd endast produkten tillsammans med rekommenderade ljusformningsverktyg. Ljuskällan ska bytas om den är skadad eller termiskt deformerats. Den ska endast bytas ut av tillverkaren eller dennes servicerepresentant. Om produkthöljet är skadat eller reflektorn är skadad ska du omedelbart sluta använda produkten, dra ur strömkabeln ur vägguttaget och kontakta Profoto Service! Lyft alltid produkten i handtagen och aldrig vid anslutningarna eller kablar. Om en produkt har lämnats i en varm eller kall miljö, till exempel inuti en bil, ska du inte ansluta den till elnätet eller använda den. Låt produkten först uppnå godkänd driftstemperatur. Se alltid till att utrustningen är säkert monterad på ett stabilt stativ eller monterad med säkerhetsrem när andra monteringslösningar används. Ta bort transportskyddet från lamphuvudet före användning! Installera aldrig produkten i ett trångt utrymme. Lämna alltid utrymme runt produkten för ventilation och täck inte för några ventilationsöppningar eller ljuskälla! Produkten får inte utsättas för hög värme, till exempel från solsken, värmekällor, eld eller liknande. Profotos produkter är endast avsedda för att ta bilder, exempelvis i form av fotografering och videospelning. De är inte avsedda att användas för några andra ändamål. För att garantera full funktionalitet, se till att fläktbladen kan röra sig fritt. När du hanterar yoken, var medveten om risken att klämma fingrarna.



VARNING – Risk för elstöt – Hög spänning!

Nätdriven produkt ska alltid anslutas till ett eluttag med skyddsjordad anslutning! Försök inte reparera denna produkt på egen hand, då du riskerar att utsättas för elektriska stötar när du öppnar eller tar bort fastskruvade skydd. Ta inte isär eller rör vid någon del av minireflektorn eller ljuskällan medan enheten är ansluten. Högspänning kan förekomma när nätkabeln är ansluten. Utrustningen får endast servas, modifieras eller repareras av behöriga och kompetenta servicetekniker! Varning – anslutningarna som är märkta med en blixtsymbol är strömförande och farliga under drift. Öppna inte eller demontera utrustningen. Utrustningen drivs med högspänning. Utrustningen kan innehålla farliga strömförande delar under lång tid, även när den har stängts av och/eller nätkabeln har dragits ur. Stickproppen eller apparatkontakten ska användas som fränksiljande enhet. Den fränksiljande enheten ska alltid vara lätt att komma åt. När du har använt utrustningen färdigt ska du alltid koppla bort den från elnätet genom att dra i stickproppen och inte i själva sladden. Använd aldrig förlängningssladdar för hushållsbruk för att förlänga strömssladden. De kan överhettas. Se till att märkspänningen för produkten överensstämmer med teknisk data i användarhandboken angående strömförsörjning!



Uppmärksamma – Risk för brännskador – Varma delar!

Rör inte vid varma delar direkt med fingrarna! Utrustningen kan få vissa metalldelar, främre linser eller glaskåpor att avge stark värme vid användning! Rikta inte ljuskällan mot personer eller föremål på för nära håll.



Uppmärksamma!

Optisk strålning som skulle kunna vara farlig avges från denna produkt. Titta inte in i lampan. Det kan vara skadligt för ögat.



Håll ett avstånd på minst 0,3 m till närmaste yta.

NOTICE

Anmärkning om radiofrekvent strålning (RF)!

Den här utrustningen arbetar i radiospektrumet och avger radiofrekvent energi. Se till att enheten används i enlighet med de lokala föreskrifterna. Annan utrustning använder samma frekvensspektrum som den här enheten. Det går inte att utesluta att störningar kan uppstå. Regler ändras med tiden, så se till att du använder senaste firmware och de senaste instruktionerna för att vara säker på att uppfylla alla regler och föreskrifter. Programvaran kan uppdateras med Profoto-appen. Enligt bestämmelserna för RF-exponering ska slutanvändaren, under normal användning, undvika att vara närmare än 20 cm från enheten.

SNABBSTART

Innan du använder enheten för första gången



Innan du använder produkten för första gången måste den registreras och uppdateras. Skanna den här QR koden eller gå till profoto.com/setup för ytterligare instruktioner.

Varumärken:

App Store är ett varumärke som tillhör Apple Inc. och är registrerat i USA och andra länder och regioner.

Google Play och Google Play-logotypen är varumärken som tillhör Google LLC.

HUAWEI och AppGallery är varumärken som tillhör Huawei Technologies Co., Ltd och är registrerade i Kina och andra länder.

Ordmärket Bluetooth och Bluetooth-logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Profoto sker under licens.

USB Type-C och USB-C är registrerade varumärken som tillhör USB Implementers Forum.

Andra varumärken och handelsnamn tillhör respektive ägare.

Information om regler och föreskrifter

Märkning som uppvisar överensstämmelse

Information om regler och föreskrifter och märkningar som avser certifiering och överensstämmelse, med specifik inriktning på ProPanel 3x2, finns på enheten. Du hittar dem både på produktens typetikett och i inställningsmenyn. Gå till Settings (Inställningar) > General (Allmänt) > Regulatory info (Föreskriven information) för att visa den elektroniska etiketten (e-etiketten).

Avfallshantering

30



När produkten har nått slutet av sin livslängd ska du inte kasta den tillsammans med ditt övriga hushållsavfall. Utrustningen innehåller ett batteri och elektriska och elektroniska komponenter som kan skada miljön. Utrustning kan returneras till Profotos distributörer för kostnadsfri återvinning. Följ den lokala lagstiftningen för kassering av batterier respektive elektriska och elektroniska komponenter.

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed intygar Profoto Aktiebolag att Profoto ProPanel 3x2 är i överensstämmelse med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten för vår EU-försäkran om överensstämmelse återfinns på <http://qr.profoto.com/declaration-of-conformity>

Tillverkare: Profoto Aktiebolag

Adress: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg

Nederlands



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSGEGEVENS EN WAARSCHUWINGEN!

Gebruik de apparatuur niet voordat u de snelstart- en veiligheidsgids en handleiding heeft doorgenomen. Zorg ervoor dat de snelstart- en veiligheidsgids altijd bereikbaar zijn voor de gebruiker! Profoto-producten zijn bedoeld voor professioneel gebruik! Leg of gebruik de apparatuur niet op een plek waar deze kan worden blootgesteld aan sterk elektromagnetische velden of in ruimtes met brandbare gassen of stof! Gebruik het product alleen samen met de aanbevolen lichtvormers. Lichtbronnen moeten worden vervangen als ze beschadigd of thermisch vervormd zijn. Deze mogen uitsluitend worden vervangen door de fabrikant of zijn serviceagent. Als de productbehuizing of reflector beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met Profoto-service! Til het product altijd op aan de handvatten en nooit aan de connectoren of kabels. Een product dat uit een hete of koude omgeving komt, zoals een auto, mag niet aangesloten worden op de stroom of bediend worden. Laat het product eerst een geschikte temperatuur bereiken voordat u dit doet. Zorg er altijd voor dat de apparatuur veilig is bevestigd aan een stabiele standaard of is gemonteerd met een veiligheidsriem wanneer u andere montageoplossingen toepast. Verwijder de transportkap van de lampkop voordat u deze gebruikt! Installeer het product nooit in een afgesloten ruimte. Laat altijd ruimte rond het product voor ventilatie. Dek de ventilatieopeningen of lichtbron niet af! Het product mag niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonneschijn, warmtebronnen en vuur of dergelijke. Profoto-producten zijn uitsluitend bedoeld voor het vastleggen van beelden, zoals fotografie en videografie. Ze zijn niet bedoeld voor andere toepassingen. Om de volledige functionaliteit te garanderen, moet u ervoor zorgen dat de ventilatorbladen vrij kunnen bewegen. Houd bij het bedienen van het juk rekening met het risico dat uw handen bekneld raken.



WAARSCHUWING - Elektrische schok - Hoge spanning!

Een product op netvoeding moet altijd worden aangesloten op een geaard stopcontact! Probeer dit product niet zelf te repareren, omdat het openen of verwijderen van de vastgeschroefde deksels u kan blootstellen aan het risico van een elektrische schok. Haal de minireflector of de lichtbron niet uit elkaar en raak deze niet aan terwijl het apparaat op de stroom is aangesloten. Er kan hoogspanning aanwezig zijn wanneer het netsnoer is aangesloten. De apparatuur mag alleen door bevoegd en bekwaamd servicepersoneel worden onderhouden, aangepast of gerepareerd! Waarschuwing - De terminals gemarkeerd met het flitsymbool voeren gevaarlijke spanning. Open of demonteer het product niet. Apparatuur werkt met hoogspanning. Het product kan geruime tijd gevaarlijke spanningen bevatten, zelfs als het is uitgeschakeld en/of de voedingskabel is verwijderd. De netstekker of toestelkoppeling wordt gebruikt als ontkoppelingsapparaat. Het ontkoppelingsapparaat moet gemakkelijk te bedienen blijven. Ontkoppel altijd van het stopcontact wanneer u de apparatuur niet meer gebruikt door de stekker eruit te trekken, trek niet aan de kabel. Gebruik geen normale verlengkabel om de stroomkabel te verlengen. Die kan oververhit raken. Zorg ervoor dat de nominale spanning voor het product overeenkomt met de technische gegevens over de voeding in de gebruikershandleiding!



Let op - Brandgevaar - Hete onderdelen!

Raak hete onderdelen niet met blote vingers aan! Het product kan ervoor zorgen dat bepaalde metalen onderdelen, frontlenzen of glazen afdekkingen bij gebruik sterke hitte afgeven! Richt de lichtbron niet te dicht op personen of voorwerpen.



Let op!

Dit product geeft mogelijk gevaarlijke optische straling vrij. Staar niet in de bedieningslamp. Dit kan schadelijk zijn voor het oog.



Houd minstens 0,3 m afstand tot het dichtstbijzijnde oppervlak.

NOTICE Opmerking over RF!

Deze apparatuur maakt gebruik van het radiospectrum en straalt radiofrequentie-energie uit. Zorg ervoor dat het apparaat gebruikt wordt in navolging van de lokale regelgeving. De frequentieband die dit apparaat gebruikt wordt gedeeld met andere gebruikers. Storingen kunnen niet worden uitgesloten. Regelgeving verandert af en toe, dus zorg ervoor dat u over de nieuwste firmware en instructies beschikt om te voldoen aan de regelgeving en voorschriften. De firmware kan worden bijgewerkt met de Profoto app. Volgens de RF-blootstellingsvoorschriften moet de eindgebruiker bij normale bewerkingen minimaal 20 cm afstand houden tot het apparaat.

SNEL AAN DE SLAG

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt



Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, dient het eerst geregistreerd en bijgewerkt te worden. Scan deze QR code of ga naar profoto.com/setup voor aanvullende instructies.

Credit:

App Store is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen en regio's.

Google Play en het Google Play-logo zijn handelsmerken van Google LLC.

HUAWEI en AppGallery zijn handelsmerken van Huawei Technologies Co., Ltd geregistreerd in China en andere landen.

Bluetooth-woordmerk en -logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door Profoto is onder licentie.

USB Type-C en USB-C zijn geregistreerde handelsmerken van het USB Implementers Forum.

Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

Regelgevingsinformatie

Nalevingsaanduiding

Informatie, certificering en nalevingsaanduidingen die specifiek zijn voor ProPanel 3x2 zijn beschikbaar op de eenheid. Het is zowel te vinden op het producttypelabel als in het instellingenmenu. Ga naar Settings > General > Regulatory Info (Instellingen > Algemeen > Regelgevingsinformatie) om het elektronische label (e-label) weer te geven.

Definitieve verwijdering



Wanneer het product het einde van de levensduur bereikt heeft, mag u het niet weggooien met uw restafval. Apparatuur bevat batterij, elektrische en elektronische componenten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Apparatuur kan gratis worden geretourneerd aan distributeurs van Profoto voor recycling. Volg de lokale wetgeving voor de verwijdering van respectievelijk batterijen, elektrische en elektronische componenten.

EU-verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Profoto Aktiebolag dat de Profoto ProPanel 3x2 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/ EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op <http://qr.profoto.com/declaration-of-conformity>

Fabrikant: Profoto Aktiebolag

Adres: Bus 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Zweden

简体中文 (Simplified Chinese)



重要安全信息和警告！

在认真阅读《快速入门与安全指南》及《用户指南》之前，请勿操作本设备。请确保用户可以随时获取本《快速入门与安全指南》！Profoto 产品为专业摄影打造！不要在强电磁场或存在易燃气体或灰尘的地方放置或使用该设备！本产品仅适合与推荐的塑光工具一起使用。仅使用 Profoto 推荐的电源线。光源若发生损坏或热变形，则应更换。只能由制造商或其服务代理更换。如果产品附件或反光罩损坏，请立即停止使用，从壁式插座上断开电源线连接，并联系 Profoto 服务中心！务必通过手柄提起产品，切勿通过连接器或电缆提起。对于被遗留在冷热环境（如汽车）中的产品，不要将其连接到主电源，也不要对其进行操作。等待产品达到允许的运行温度后再进行操作。在应用其他安装解决方案时，请务必确保设备安全地固定在稳定的支架上或使用安全带安装。使用前请从灯头上取下运输保护罩！切勿在密闭空间内安装本产品。产品周围始终要留有通风空间，不要遮盖任何通风口！产品不得暴露在阳光、热源、火源或类似环境中。Profoto 产品仅用于影像捕捉，如摄影和录像，不得用于任何其他应用。为确保全部功能正常运作，请确保风扇叶片可以自由转动。在操作支架时，请注意夹手的风险。



警告 - 触电危险 - 高压！

主电源供电的产品只可与带有保护性接地的主电源插座连接！请勿尝试自己修理本产品，因为打开或拆下拧紧的盖可能会使您面临触电风险。设备的维护、改装或修理只能由本公司授权许可的维护人员执行！请勿在设备电源接通时拆卸或触摸微型反射器或光源部分的任何零部件，电源接通时，可能存在高电压。警告 - 有闪光符号标记的终端带电，存在危险。请勿打开或拆卸产品。设备使用高压电。即使关闭电源和/或切断电源电缆，该产品仍可能长时间存在带电危险。使用电源插头或电器耦合器作为切断装置。切断装置应随时可用。用完设备后，务必通过拔出插头（而不是电源线）从主电源插口断开连接。千万不要使用日常家用的延长线来作为延长电源线。它们可能会过热。造型灯的额定电压必须与用户指南中的电源技术数据规定一致！



注意 - 烫伤危险 - 高温部件！

请勿直接用手触摸高温部件！该产品在使用时某些金属部件、前镜头或玻璃罩可能会释放高热量！请勿将光源近距离指向人或物体。



注意！

本产品可能会发出有害的光辐射。切勿凝视操作灯。可能对眼睛有害。



与最近的表面保持至少 0.3 米的距离。

NOTICE

有关射频的注意事项！

本设备使用射频频谱并放射射频能量。请确保根据当地的规定对本装置进行操作。本装置使用的射频频谱与其他用户共享。不能排除干扰。法规会不时发生变更，请确保使用最新固件和说明，以确保符合各种规则和法规。可以使用 Profoto 应用程序更新固件。根据射频暴露规定，在正常操作中，终端用户应避免距离装置小于 20 厘米。

快速入门

首次使用设备之前



在首次使用产品之前，请先注册并更新该产品。扫描此二维码或前往 profoto.com/setup 获取进一步的说明。

信用信息：

App Store 是 Apple Inc. 在美国和其他国家/地区注册的商标。

Google Play 和 Google Play 徽标是 Google LLC 的商标。

HUAWEI 和 AppGallery 是华为技术有限公司在中国和其他国家/地区注册的商标。

蓝牙 (Bluetooth) 文字商标和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 拥有的注册商标，Profoto 对此类标记的任何使用均已获得许可。

USB Type-C 和 USB-C 是 USB 开发者论坛 (USB Implementers Forum) 的注册商标。

其他商标和商品名称是其各自所有者的商标和商品名称。

监管信息

合规性标志

ProPanel 3x2 上提供了特定于该装置的监管信息、认证和合规性标志。您可在产品类型标签和设置菜单中找到相关信息。转到“设置 > 通用 > 监管信息”，以显示电子标签 (e-label)。

回收处理



产品达到使用期限后，请勿将其与其他生活垃圾一同处理。设备含有可能对环境有害的电池和电子电气元件。可将废弃设备免费返还给 Profoto 经销商回收。遵守当地法规分别处理电池、电子电气元件。

制造商：Profoto Aktiebolag
地址：Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Sweden

繁體中文 (Traditional Chinese)



重要安全資訊及警告!

操作設備前，請認真閱讀快速入門和安全指南以及用戶指南。確保用戶總是可閱讀快速入門和安全指南！Profoto 產品專供專業人士使用！請勿將設備放置或使用在極電磁場、有易燃氣體或粉塵的地方！本產品僅適合與建議的塑光工具一起使用。僅使用 Profoto 推薦的電源線。光源若發生損壞或熱變形，則應更換。只能由製造商或其服務代理更換。如果產品外殼或反光罩損壞，應立即停止使用該產品，將電源線從牆上插座斷開，並立即聯絡 Profoto 客服！務必透過手柄提起產品，切勿透過連接器或電纜提起。對於遺留在冷熱環境（如汽車）中的產品，請勿將其連接到主電源，也不要對其進行操作。等待產品達到允許的運轉溫度後再進行操作。在應用其他安裝解決方案時，請務必確保設備安全地固定在穩定的支架上或使用安全帶安裝。使用前請先取下燈頭上的運輸蓋！切勿將產品安裝在密閉空間。請在產品周圍留通風空間，不要蓋住通風口！產品不能暴露於過多的熱量下，如陽光、熱源、火或其他類似環境下。Profoto 產品僅適用於擷取影像，如攝影和攝錄，並不適合用於任何其他方面的應用。為確保全部功能正常運作，請確保風扇葉片可自由轉動。在操作操縱桿時，請注意夾手的風險。



警告-電擊-高電壓!

主電源供電的產品僅可與具有保護性接地的主電源插座連接！不要試圖自己修復本產品，因為打開或拆卸螺絲蓋可能會使您面臨在觸電的風險。設備只能由經授權且有能力的服務人員進行維修、改裝或修理！請勿在設備電源接通時拆卸或觸摸微型反射器或光源部分的任何零件，電源接通時，可能存在高電壓。警告-標有閃光符號的終端有觸電風險。請勿打開或拆卸產品。設備使用高壓電。及時關閉電源和/或切斷電源電纜，該產品仍可能長時間有帶電危險。電源插頭或器具耦合器用作斷開裝置。斷開裝置應保持易於操作。當你使用完設備後，只能通過拔插頭而不是拔電纜來斷開電源插座。切勿使用普通家用延長線來拉長電源線。它們可能存在過熱風險。請確保造型燈的額定電壓與電源使用指南中的技術數據相符！



警告-燒傷危險-熱部件!

請勿直接用手觸摸高溫零件！本產品在使用時某些金屬部件、前鏡頭或玻璃罩可能會釋放高熱量！請勿將光源近距離指向人或物體。



注意!

本產品可能發出危險的光輻射。不要盯著亮著的燈。可能對眼睛有害。



與最近的表面保持最少 0.3 公尺的距離。

NOTICE 射頻注意事項!

該設備利用無線電頻譜並發射射頻能量。確保設備操作符合當地法規要求。此設備正在使用的頻譜為所以用戶共享，因此不能排除干擾。規定會不時變化，所以請確保您使用的是最新的固件和說明，以確保遵守相關法規。可以使用 Profoto 應用程式更新韌體。根據輻射曝曬規定，在正常操作下，終端用戶與設備的距離不得超過 20 厘米。

快速入門

首次使用設備前



首次使用產品前，須先註冊並更新。掃描此QR代碼或造訪 profoto.com/setup 取得額外說明。

授權來源：

App Store 是蘋果公司的商標，在美國等國家和地區註冊。

Google Play 和 Google Play 標誌是 Google LLC 的商標。

38

HUAWEI 和 AppGallery 是華為技術有限公司在中國和其他國家註冊的商標。

藍牙文字標記和標識為藍牙SIG, Inc. 所有的註冊商標，Profoto 對此類標記的任何使用均已獲得許可。

USB Type-C 和 USB-C 是 USB 實施者的論壇。

其他商標和商品名稱屬於其各自的所有者。

法規資訊

合規標誌

針對 ProPanel 3x2 的法規資訊、認證和合規標誌可在該設備上獲得。它可以在產品類型標籤和設置菜單中找到。進入設定 > 一般 > 法規資訊，顯示電子標籤 (e-label)。

最終處置



產品達到使用期限後，請勿將其與其他生活垃圾一同處理。設備包含可能對環境有害的電池、電氣和電子元件。設備可免費歸還給 Profoto 經銷商進行回收利用。在處理電池、電氣和電子元件時，應分別遵守當地法規。

製造商：Profoto Aktiebolag

地址：Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Sweden

日本語 (Japanese)



重要な安全情報と警告！

装置を操作する前に、必ずクイックスタートおよび安全ガイドとユーザーガイドをお読みください。クイックスタートと安全ガイドは常に確認できる場所に保管してください。Profoto 製品はプロによる使用を目的としています。強い電磁場にさらされる可能性のある場所、または可燃性のガスや粉塵のある場所に装置を置いたり、そのような場所で装置を使用したりしないでください。この製品は、推奨ライトシェーピングツールとの使用にのみ適しています。光源が損傷または熱変形した場合は交換する必要があります。交換は製造元またはそのサービス代理店のみが行うものとします。製品ケースまたはリフレクターが損傷した場合は、製品の使用をただちに止めてください。壁コンセントから主電源ケーブルを引き抜き、Profoto サービスまでご連絡ください。製品を持ち上げるときは必ずハンドルを持ち、コネクタやケーブルを持たないでください。車などの高温または低温の環境に放置された製品を操作したり、主電源に接続したりしないでください。製品を承認された動作温度に到達させてからご使用ください。他の取り付けソリューションを適用する場合は、機器が安定したスタンドにしっかりと取り付けられているか、安全ストッパーで取り付けられていることを必ず確認してください。ご使用の前にランプヘッドから輸送用キャップを取り外してください。閉所に設置しないでください。製品の周囲には常に換気のためのスペースを空け、換気口や光源を覆わないでください。製品を日光、熱源、火などの過度の熱にさらさないでください。Profoto の製品は、写真や動画などの撮影を目的に提供されており、それ以外の用途は想定されていません。完全な機能を保証するには、ファンブレードが自由に動かせることを確認してください。ヨークを操作するときは手を挟む危険に注意してください。



警告 - 感電 - 高電圧

主電源を使用する製品は、常に保護接地接続を備えた主電源ソケットに接続する必要があります。ねじ込み式カバーを開けたり取り外したりすると感電する恐れがあります。本製品をご自分で修理しないでください。ユニットが電源に接続されている間は、ミニリフレクターや光源のいかなるパーツも分解したり触れたりしないでください。主電源ケーブルが接続されている際は、高電圧が発生している可能性があります。装置の点検、調整、修理は必ず公認の資格を持つサービススタッフのみが行うものとします。警告 - 稲妻のマークが付いた端子は感電の危険があります。製品を開けたり、分解したりしないでください。機器は高電圧で動作します。製品には、電源がオフになっている場合や主電源ケーブルが取り外されている場合でも、かなりの時間にわたって危険な電流が含まれる可能性があります。電源プラグまたは電源接続器は遮断デバイスとして使用されます。遮断デバイスは常に操作可能な状態にしておく必要があります。装置を使用し終えたら、必ず電源コンセントから外してください。その際、ケーブルではなくプラグを持ってください。電源ケーブルを延長する場合は、家庭用の一般的な延長コードは決して使用しないでください。過熱する可能性があります。製品の定格電圧が、電源に関して記載されているユーザーガイドの技術データと一致していることを確認してください。



注意 – やけどの危険 – 高温部品

熱い部分には素手で触れないでください。本製品を使用すると、一部の金属部品、フロントレンズ、ガラスカバーが強い熱を発生することがあります。光源を人や物体に近づけすぎないでください。



注意!

本製品から危険の可能性のある光線が放射されます。動作ランプを直視しないでください。目を傷める恐れがあります。



NOTICE

最も近い表面まで最低でも0.3mの距離を保ってください。

RFに関する注意事項!

この装置は無線周波数帯を利用し、無線周波エネルギーを発生させます。デバイスの動作は現地の規制に従っていることをご確認ください。本デバイスが使用する周波数帯が他のユーザーによって使用中であることも考えられます。そのため、干渉の可能性を排除することはできません。規制や法令は随時変更されるので、最新のファームウェアとインストラクションを使用していることを確認し、ルールや規制に準拠していることを徹底してください。ファームウェアはProfotoアプリを使用してアップデートできます。RF 被曝規制に基づき、エンドユーザーは通常の操作において装置の 20 cm 以内に近づかないでください。

クイックスタート

デバイスを初めて使用する前に



製品を初めて使用する前に、製品を登録し、最新バージョンに更新されていることをご確認いただく必要があります。この QR コードをスキャンするか profoto.com/setup にアクセスして、必要な手順に従ってください。

クレジット:

App Store は、米国および他の国で登録されている Apple Inc. の商標です。

Google Play および Google Play のロゴは、Google LLC の商標です。

HUAWEI および AppGallery は、中国およびその他の国で登録された Huawei Technologies Co. Ltd の商標です。

Bluetooth ワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標です。Profoto による当該マークの使用はすべて、ライセンスに基づいて行われています。

USB Type-C 及び USB-C は USB Implementers Forum の商標です。

その他の商標と商品名は各所有者の所有物です。

規制情報

準拠規格マーク

ProPanel 3x2に関する規制情報、認証、コンプライアンスマークは、各製品上でご確認ください。製品タイプラベルに記載、および設定メニューからご確認ください。電子ラベルを表示するには、[Settings (設定)] > [General (全般)] > [Regulatory info (規制情報)]を選択します。

最終廃棄処分



製品が寿命に達した場合は、家庭ゴミと一緒に処分しないでください。装置には環境に有害な可能性のあるバッテリー、電気部品および電子部品が含まれています。装置は Profoto 販売店で無料で返却いただくことによって、リサイクルに活用することができます。バッテリー、電気部品および電子部品の処分については、それぞれ現地の規制に従ってください。

メーカー：Profoto Aktiebolag

住所：Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Sweden

日本

日本の電波法。本装置は、日本の電波法（電波法）に従って認可されています。本装置には改造を加えないでください。改造を加えた場合、付与された表示番号は無効となります。



® 209-J00429



® 202-LSF011



® 017-200015

العربية (Arabic)

معلومات وتحذيرات مهمة تتعلق بالسلامة!



لا تقم بتبغيل الجهاز قبل دراسة دليل البدء السريع ودليل السلامة ودليل المستخدم. تأكد من أن دليل البدء السريع ودليل السلامة متاح دائماً للمستخدم! منتجات otoforp مخصصة للاستخدام المنهني! لا تضع أو تستخدم المعدات في مكان يمكن أن تتعرض فيه لمجالات كهرومغناطيسية شديدة أو في مناطق بها غازات أو غبار قابل للاشتعال! استخدم المنتج فقط مع أدوات تشكيل الضوء الموصى بها. يجب استبدال مصدر الضوء في حالة تلفه أو تشوهه حرارياً. لا يجوز استبداله إلا من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع له. في حالة حدوث تلف في محتويات المنتج أو العاكس، توقف فوراً عن استخدام المنتج وأفضل كابل التيار الكهربائي من مأخذ الحائط واتصل بخدمة IotoforP لرفع المنتج دائماً من مقابضه وليس من خلال الموصلات أو الكابلات أبداً. لا تقم بتوصيله بطاقة التيار الكهربائي أو تشغيل منتج تم تركه في بيئة حارة أو باردة، مثل السيارة. دع المنتج يصل إلى درجة حرارة التشغيل المعتمدة قبل القيام بهذا. تأكد دائماً من تثبيت الجهاز بشكل آمن على حامل ثابت أو تثبيته بحزام الأمان عند تطبيق حلول التثبيت الأخرى. أزل غطاء النقل من المصباح الأمامي قبل الاستخدام! لا تقم أبداً بتكريب المنتج في مكان ضيق. اترك دائماً مساحة حول المنتج للتهوية، ولا تغطي أي فتحات تهوية! يجب ألا يتعرض المنتج للحرارة المفرطة مثل أشعة الشمس ومصادر الحرارة والنار أو ما شابه ذلك. منتجات بروفوتو مخصصة فقط لغرض النقاط الصور مثل التصوير الفوتوغرافي وتصوير الفيديو، وليست مخصصة للاستخدام في أي تطبيق آخر. لضمان الأداء الوظيفي الكامل، تأكد من أن شفرات المرحوة يمكن أن تتحرك بحرية. كن على دراية بخطورة قرص اليد عند تشغيل أذرع التحكم. للوصول على الأداء الأمثل، يوصى باستخدام المنتج مع وضع المراوح على الجانب العلوي.

تحذير - صدمة كهربائية - جهد مرتفع!



يجب أن يكون المنتج الذي يعمل بالطاقة الرئيسية متصلاً دائماً بالتيار الرئيسي مع وصلة أرض وقائية! لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك، لأن فتح الأغشية المولدة أو زرعها قد يُعرض لخطر الصدمة الكهربائية. تتعين صيانة الجهاز أو تعديله أو إصلاحه فقط من قبل موظفي الخدمة المعتمدين والمختصين! تحذير - تطويز الوحدات الطرفية المميزة برمز الوبيض على جزءه هي خطر. لا تفك أي جزء من العاكس الصغير أو مصدر الضوء أو تلمسه أثناء توصيل الوحدة بالطاقة. قد يكون هناك جهداً عالياً عند توصيل كابل التيار الكهربائي، لا تفتح المنتج أو تفككه. تعمل المعدات بالجهود العالي، يمكن أن يحتوي المنتج على مواد حية خطيرة لفترة طويلة، حتى عند إيقاف تشغيله وأو إزالة كابل التيار الكهربائي. يُستخدم مقبس التيار الكهربائي أو قارئ الجهاز الكهربائي كجهاز لفصل الطاقة. يجب أن يظل جهاز فصل الطاقة قابلاً للتشغيل بسهولة. عندما تنتهي من استخدام الجهاز، قم دائماً بفصله من مقبس المأخذ الرئيسي عن طريق نزع المقبس وليس الكابل. لا تستخدم أبداً أسلاك التمديد المنزلية العادية لإطالة كابل الطاقة. قد ترفع درجة حرارتها. تأكد من أن الجهد المقدر لمصباح التشكيل يتوافق مع البيانات الفنية لدليل المستخدم فيما يتعلق بمصدر الطاقة!

تنبيه - خطر الإصابة بحروق - أجزاء ساخنة!

لا تلمس الأجزاء الساخنة بأصابعك العارية! قد يتسبب المنتج في أن بعض الأجزاء المعدنية والعدسات الأمامية أو الأغشية الزجاجية تبعث منها حرارة قوية عند استخدامها! لا توجه مصدر الضوء بالقرب من الأشخاص أو الأشياء.



تنبيه!

قد ينطوي الإشعاع البصري المنبعث من هذا المنتج على خطورة. لا تحدد النظر في مصباح التشغيل. قد يلحق الضرر بالعينين. حافظ على مسافة لا تقل عن 3.0 متر عن أقرب سطح.



(RF) قيود السلالا تادرتال لوح قظحالم

جئاولد اقفو لم يعي زاهجلا اذه نأ نم داتأ. يكلسال ددرت ققاط ثعبوي ويودارلا فيطلا زاهجلا اذه مدختسي لخداتلا عنم نكمي ال. ني دغ انا زي مدختسمل ا عم زاهجلا اذه مدختسي يذلا ي ددرتلا فيطلا دكراشم مت. دتج لمدل ا ناضل ا مامل عتلاو قتبثال ا ج م اربال ددج ا مدختسرت كئأ ن دم داتأ ال يجرئ اذل. دخال تقو نم جئاولدلا ريغت زرتعلا جئاولد اقفو Profoto. قي بطت مادختسرب ثبثال ا ج م اربال ا شي دجت نكمي. جئاولد او ددوق لال لاثتمال نم بارتقالا نغ عن ثبتمال ا، في داغلا لي غثثال ا تاي لجم ا، ائثا، بيئ ائذلا مدختسمل ا يلع بجي، في كلسال ا تادرتال ل م س 20 نغ لقت قفاسمل زاهجلا

NOTICE



عيرسلا ادبل ايرسلا ادبل

قبل استخدام الجهاز لأول مرة

زرحرسم ايلوالا ةرمل لهدم ادختسالبق هثي دجت و جت نم لاليجست بجي
لوصحل ل profoto.com/setup لىل لقتنا وأأي ؤوض اذه (QR) ةعيرسلا ةباجتسال
ةيفاضا تاميلعت لىل ع

الاعتماد:

إن App Store هي علامة تجارية مملوكة لشركة Apple Inc، مُسجلة في الولايات المتحدة والبلدان والمناطق الأخرى.

إن Google Play وشعار Google Play هما علامتان تجاريتان لشركة Google LLC.

إن AppGallery وHUAWEI علامتان تجاريتان مملوكتان لشركة Huawei Technologies Co., Ltd مُسجلتان في الصين والبلدان الأخرى.

إن علامة كلمة Bluetooth وشعاراتها هي علامات تجارية مُسجلة ومملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc وأي استخدام لهذه العلامات من قبل Profoto يتم بموجب ترخيص.

Forum Implementers USB وC-USB وC-Type USB عالمتان تجاريتان لمندى

تعد العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى هي ملك لأصحابها

المعلومات التنظيمية

علامة الامتثال

تتوفر المعلومات التنظيمية والشهادات وعلامات الامتثال الخاصة بجهاز ProPanel 3x2 على الوحدة. ويمكن الأطلاع عليها في كل من من ملصق نوع المنتجات وفي قائمة الإعدادات. انتقل إلى الإعدادات > عام > المعلومات التنظيمية، لعرض الملصق الإلكتروني (الملصق الإلكتروني).

التخلص النهائي

ةيلز نم لال ايا فن لال عم هنم صلخت ال، يضارت فالاهرم عةي ه ن لىل جت نم لال ووصو دن ع
رضت نأ نكمي ةينورت كل ل و ةيئابرهك تانوك م و ةيراطب لىل ع ةزهجال اوتحت. يرخ ال
تاعيرشت لال عبتا. اهري وددت ةداع ل اناجم Profoto ي عزوم لىل ةزهجال ا ةداع نكمي. ةئيبلاب
يلاوت لال لىل ع، نينورت كل لال و ةيئابرهك لال تانوك م لال و تاراطب لال نم صلخت لال لىل حم لال
يلاوت لال



إعلان المطابقة في الاتحاد الأوروبي

تقرّر شركة Aktiebolag Profoto بموجب هذا المستند أن جهاز ProPanel 3x2 من Profoto متوافق مع التوجيه EU /35/4102.

يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص في الاتحاد الأوروبي على <http://qr.profoto.com/declaration-of-conformity>

المواصفات الفنية

الشركة المُصنّعة: Profoto Aktiebolag

العنوان: Box ٤٦٢١، SE-٥٢ ٣٧١، Sundbyberg، السويد

Русский (Russian)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Запрещается пользоваться оборудованием, не изучив руководство по началу работы, руководство пользователя и правила техники безопасности. Руководство по началу работы и правила техники безопасности должны всегда быть под рукой. Продукция Profoto предназначена для профессионального применения. Не размещайте и не используйте оборудование там, где оно может подвергаться воздействию сильных электромагнитных полей или в местах с горючими газами или пылью! Используйте изделие только вместе с рекомендованными светоформирующими инструментами. В случае повреждения или термической деформации источника света он подлежит замене. Замену может осуществлять только производитель или его сервисный агент. Если корпус устройства или его рефлектор поврежден, немедленно прекратите работу с ним и отключите его от электросети. Обратитесь в службу поддержки Profoto. Всегда поднимайте изделие за ручки, а не за разъемы или кабели. Не подключайте к сети питания и не используйте оборудование, которое долго находилось в жарком или холодном месте, например в машине. Начинайте работу, когда устройство достигнет рабочей температуры. При использовании других вариантов монтажа всегда убеждайтесь, что оборудование хорошо закреплено на надежной стойке или зафиксировано с помощью ремня безопасности. Перед началом эксплуатации снимите с осветительной головы транспортировочную крышку. Никогда не устанавливайте изделие в ограниченном пространстве. Всегда оставляйте вокруг изделия свободное место для вентиляции и не блокируйте вентиляционные отверстия! Не подвергайте изделие воздействию чрезмерного тепла, например от солнечных лучей, нагревателей, огня и т. д. Продукция компании Profoto предназначена исключительно для фото- и видеосъемки. Используйте ее только по прямому назначению. Чтобы гарантировать полную функциональность, убедитесь, что лопасти вентилятора могут вращаться свободно. Помните об опасности защемления рук при использовании джойстиков.

**ВНИМАНИЕ! Опасность поражения электрическим током! Высокое напряжение!**

Изделие, питающееся от сети, всегда должно быть подключено к сетевой розетке с защитным заземлением! Не пытайтесь ремонтировать это изделие самостоятельно: при открытии или снятии привинченных крышек возможно поражение электрическим током. Не разбирайте и не прикасайтесь к любым деталям мини-рефлектора или источника света, когда устройство подключено к электросети. После подключения силового кабеля на компонентах оборудования может возникнуть высокое напряжение. Обслуживание, модификация и ремонт оборудования должны проводиться только уполномоченным и компетентным обслуживающим персоналом. Предупреждение: разъемы с маркировкой в виде молнии представляют опасность, когда находятся под напряжением. Не открывайте и не разбирайте изделие. Оборудование работает под высоким напряжением и может в течение длительного времени иметь опасные токи, даже если питание отключено и/или сетевой кабель отсоединен. В качестве разъединителя следует использовать сетевой или приборный щупсель. Разъединитель должен всегда быть в рабочем состоянии. Закончив работу с оборудованием, отключите его от сети, держась за вилку, а не за кабель. Запрещается использовать обычные бытовые удлинители для удлинения кабеля питания. Это может привести к их перегреву. Номинальное напряжение для пилотных ламп должно соответствовать техническим характеристикам, указанным в руководстве пользователя.

**ОСТОРОЖНО! Опасность ожога! Горячие детали!**

Не прикасайтесь к горячим частям голыми руками! При использовании изделия некоторые металлические детали, передние линзы или стеклянные крышки могут сильно нагреваться! Не направляйте источник света слишком близко к людям или объектам.

**Внимание!**

Потенциально опасное оптическое излучение. Не смотрите на работающую лампу. Это может причинить вред глазам.



NOTICE

Держитесь на расстоянии не менее 0,3 м от ближайшей поверхности.

Примечание об использовании радиочастот.

Данное оборудование использует диапазон радиочастот и излучает радиоволны. Убедитесь, что устройство эксплуатируется в соответствии с местными правилами. Диапазон частот, в котором работает данное устройство, используется и другими устройствами. Радиопомехи не исключаются. Время от времени правила меняются, поэтому в целях соблюдения всех предусмотренных норм следите за тем, чтобы использовалась последняя версия микропрограммного обеспечения и новейшие инструкции. Прошивку можно обновить с помощью приложения Profoto. Согласно нормативным требованиям в отношении радиочастотного облучения пользователь должен находиться не ближе 20 см от устройства при его обычном использовании.

НАЧАЛО РАБОТЫ

Перед первым использованием устройства



Прежде чем начать пользоваться продуктом, рекомендуем зарегистрировать его и обновить его программное обеспечение. Для этого отсканируйте данный QR код или перейдите на страницу profoto.com/setup, чтобы получить дополнительные инструкции.

Авторские права

Apple Store является товарным знаком Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.

Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками Google LLC.

HUAWEI и AppGallery являются товарными знаками Huawei Technologies Co., Ltd, зарегистрированными в КНР и других странах.

Словесный знак и логотипы Bluetooth являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc. Любое использование таких знаков компанией Profoto осуществляется по лицензии.

USB Type-C и USB-C являются товарными знаками USB Implementers Forum.

Другие товарные знаки и коммерческие обозначения принадлежат соответствующим владельцам.

Нормативная информация

Маркировка о соответствии требованиям

На устройствах ProPanel 3x2 присутствует маркировка о нормативной информации, сертификации и соответствии этих устройств требованиям. Ее можно найти на паспортной этикетке устройств и в меню настроек. Чтобы просмотреть электронную этикетку выберите Settings (Настройки) → General (Общие) → Regulatory Info (Регламенты).

Утилизация



Когда срок эксплуатации изделия закончится, не утилизируйте его вместе с бытовыми отходами. Данное оборудование содержит аккумулятор, электрические и электронные компоненты, которые могут нанести вред окружающей среде. Оборудование можно бесплатно вернуть дистрибьюторам Profoto для утилизации. При утилизации аккумулятора, электрических и электронных компонентов соблюдайте требования местного законодательства.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

Настоящим Profoto Aktiebolag заявляет, что устройство Profoto ProPanel 3x2 соответствует Директиве 2014/53/ЕС.

Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС см. на странице <http://qr.profoto.com/declaration-of-conformity>

Производитель: Profoto Aktiebolag

Адрес: Vox 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Sweden (Швеция)

한국어 (Korean)



중요 안전 정보 및 경고!

장비를 작동하기 전에 먼저 '빠른 시작 가이드와 안전 가이드'; '사용자 가이드'를 정독하십시오. 사용자가 '빠른 시작 가이드'와 '안전 가이드'를 항상 손쉽게 접할 수 있는지 확인하십시오. Profoto 제품은 전문가용입니다! 극심한 전자기장에 노출될 수 있는 장소나 가연성 가스 또는 먼지가 있는 장소에 장비를 배치하거나 사용하지 마십시오! 권장 라이트 셰이핑 도구와 함께 제품을 사용하십시오. 광원이 손상되거나 열 변형되면 교체해야 합니다. 제조업체나 서비스 대리점을 통해서만 교체해야 합니다. 제품 외피 또는 리플렉터가 손상되면 제품 사용을 즉시 중지하고, 전원 케이블을 벽면 콘센트에서 분리한 후, Profoto 서비스에 문의하십시오! 항상 손잡이를 잡고 제품을 들어 올리십시오. 절대로 커넥터나 케이블을 잡지 마십시오. 자동차와 같이 덩그러니 추운 환경에 방치되어 있던 제품은 바로 주전원에 연결하거나 작동하지 마십시오. 제품이 먼저 승인된 작동 온도에 도달한 후에 작동하십시오. 다른 장착 솔루션을 사용할 때는 항상 장비가 안정적인 스탠드에 단단히 거치되었거나 안전 스트랩으로 고정되었는지 확인하십시오. 사용 전 보호용 덮개를 램프 헤드에서 제거하십시오! 밀폐된 공간에 제품을 설치하지 마십시오. 항상 통풍을 위해 제품 주위에 공간을 두고, 통풍구를 막지 마십시오! 제품은 햇빛, 열원, 화재 또는 이와 같은 과도한 열에 노출되지 않아야 합니다. Profoto 제품은 사진 및 동영상 촬영과 같은 이미지 캡처 용도로만 제작되었습니다. 다른 용도로는 사용할 수 없습니다. 전체 기능을 보장하려면 팬 블레이드가 자유롭게 움직일 수 있는지 확인하십시오. 조이스틱 작동 시 손이 끼일 위험이 있으므로 주의하십시오.



경고 - 감전 - 고압!

주 전원 공급 제품은 항상 보호 접지 단자가 있는 주 소켓 콘센트에 연결되어야 합니다! 나사 커버를 열거나 제거하면 감전의 위험에 노출될 수 있으므로 이 제품을 직접 수리하지 마십시오. 장치가 전원에 연결되어 있는 동안 소형 리플렉터 또는 광원을 분해하거나 건드리지 마십시오. 주 전원 케이블이 연결되어 있으면 고압 전류가 흐를 수 있습니다. 실력 있는 공인 정비 직원만 장비를 정비, 수정, 수선해야 합니다! 경고 - 플래시 기호가 표시된 단자는 감전의 위험이 있습니다. 제품을 열거나 분해하지 마십시오. 장비는 고전압으로 작동합니다. 전원을 끄거나 주 케이블을 분리한 후에도 제품에는 상당한 시간 동안 위험한 전류가 흐를 수 있습니다. 벽면 플러그 또는 가전제품용 커플러는 분리 장치로 사용됩니다. 분리 장치는 즉시 작동할 수 있어야 합니다. 장비 사용을 마친 후에는 항상 케이블이 아닌 플러그를 잡아당겨 전원 콘센트에서 분리하십시오. 전원 케이블을 길게 하기 위해 일반 가정용 연장 코드를 사용하지 마십시오. 과열의 위험이 있습니다. 모델링 램프의 정격 전압이 전원공급장치 관련 사용 설명서의 기술 데이터와 일치하는지 확인하십시오!



주의 - 화상 위험 - 고열 부품!

맨손으로 뜨거운 부분을 만지지 마십시오! 제품 사용 시 특정 금속 부품, 전면 렌즈, 유리 커버 등에서 강한 열이 발생할 수 있습니다! 광원을 사람이나 물체에 너무 가까이 두지 마십시오.



주의!

이 제품에서 해로울 수 있는 광학 방사선이 방출됩니다. 작동 램프를 응시하지 마십시오. 눈에 해로울 수 있습니다.



가장 가까운 표면과 최소 0.3m의 거리를 유지하십시오.

RF 주의사항!

이 장비는 무선 주파수대를 이용하여 무선 주파수 에너지가 방출됩니다. 반드시 현지 규정에 따라 장치를 작동하십시오. 이 장치에서 사용하는 주파수대를 다른 사용자도 사용합니다. 간섭을 배제할 수 없습니다. 규정은 수시로 변경되므로, 규칙 및 규정을 준수하는지 확실히 하려면 최신 펌웨어 및 지침을 사용하고 있는지 확인하십시오. Profoto 앱을 사용해 펌웨어를 업데이트할 수 있습니다. RF 노출 규정에 따르면, 정상 운영하에 최종 사용자는 장치에서 20 cm 이상 떨어져야 합니다.

빠른 시작 가이드

장치를 처음 사용하기 전에



제품을 처음 사용할 때는 먼저 제품을 등록하고 업데이트해야 합니다. 이 QR 코드를 스캔하거나 profoto.com/setup을 방문해 추가 안내를 확인하세요.

크레딧:

App Store는 미국과 기타 국가 및 지역에 등록된 Apple Inc.의 상표입니다.

Google Play와 Google Play 로고는 Google LLC의 상표입니다.

HUAWEI와 AppGallery는 중국 및 기타 국가에 등록된 Huawei Technologies Co., Ltd의 상표입니다.

블루투스 워드 마크와 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록상표이며 Profoto에 의한 상표 사용은 모두 허가를 받은 것입니다.

USB Type-C® 및 USB-C®는 USB Implementers Forum의 등록상표입니다.

기타 등록상표 및 상표명은 각 소유권자의 소유물입니다.

규제 정보

규정 준수 표시

ProPanel 3x2에 대한 규제 정보, 인증 및 규정 준수 표시는 장치에서 확인할 수 있습니다. 제품 유형 라벨과 설정 메뉴에서 모두 찾을 수 있습니다. 전자 라벨(e-label)을 표시하려면 설정 > 일반 > 규제 정보로 이동하십시오.

최종 폐기



제품의 사용 기간이 만료된 경우, 다른 가정용 쓰레기와 함께 폐기하지 마시기 바랍니다. 장비에는 환경에 유해할 수 있는 배터리, 전기 및 전자 부품이 포함되어 있습니다. 재활용을 위해 장비를 Profoto 유통업체에 무료로 반품할 수 있습니다. 배터리, 전기 및 전자부품은 모두 국가별 규정에 맞게 처분해주시기 바랍니다.

제조업체: Profoto Aktiebolag

주소: Box 1264, SE-172 25 Sundbyberg, Sweden

Technical Specification/Spécification Technique

ModelName	P0001613	Nom du modèle / Nombre del modelo / Modellname / Nombre del modelo / Modellnamn / Modelnaam / 型号名称 / 模型名稱 / モデル名 / اسم الطراز / Название модели / 모델명
Type	P0001613-001	Type / Tipo / Typ / Tipo / Typ / Type / 类型 / 類型 / 型 / النوع / Тип / 유형
Operating temperatures	-25°C to +35°C/ -13°F to +95°F	Température de fonctionnement / Temperatura de funcionamiento / Betriebstemperatur / Temperatura di esercizio / Drifttemperatur / Bedrijfstemperatuur / 运行温度 / 工作温度 / 動作温度 / درجة حرارة التشغيل / Рабочая Температура / 작동]온도
Storage Temperature	-30°C - +60°C / -22°F - +140°F	Température de stockage / Temperatura de funcionamiento / Betriebstemperatur / Temperatura di esercizio / Förvaringstemperatur / Bewaar temperatuur / 儲存温度 / 儲存溫度 / 保管温度 / درجة حرارة التخزين / температура хранения / 보관 온도
Input power	100-240VAC, 50-60Hz, Max 2200W, Max 17.7A	Alimentation d'entrée / Alimentación / Eingangsleistung / Alimentazione in ingresso / Ingående strömförsörjning / Ingangsvermogen / 输入电源 / 入力電源 / 輸入功率 / 入力電源 / 輸入功率 / 輸入電源 / Входная мощность / 입력 전원

Operating Frequency and Radio output power (Air and Bluetooth Low Energy)
2402-2480MHz,
<9.9dBm EIRP

Fréquence de fonctionnement et puissance de sortie radio /
Frecuencia de funcionamiento y potencia de salida de radio /
Betriebsfrequenz und Sendeleistung / Frequenza operativa e
potenza radio in uscita / Arbetsfrekvens och uteffekt för radio /
Operationalle frequeinte en radio zendvermogen / 工作频率和无线电
输出功率 (空气和蓝牙) / 工作频率和無線電輸出功率 / 動作周波数と無線
出力電力 / արմուտիչի օդային արտադրողական արտադրողական
радиоомощность (по воздуху и через Bluetooth Low Energy) / 작동주파수
및 무선 출력 전력

More technical specifications available on Profoto.com

Plus de données techniques disponibles à l'adresse profoto.com /
Puede encontrar más especificaciones técnicas en Profoto.com /
Weitere technische Daten finden Sie unter Profoto.com / Ulteriori
specifiche tecniche disponibili su Profoto.com / Ytterligare
tekniska specifikationer finns på profoto.com / Meer technische
specificaties zijn beschikbaar op Profoto.com / 如需了解更多技术参
数, 请查看 Profoto.com / 如需更多技術參數, 請前往 Profoto.com 查看
/ 技術仕様の詳細については、Profoto.com をご覧ください / المزيد من
المواصفات التقنية متوفرة على Profoto.com / Более подробные технические
характеристики см. на сайте Profoto.com / 더 자세한 기술 사양은
Profoto.com에서 확인가능

Warranty/La Garantie

AE - الضمان

للإطلاع على معلومات الضمان، تفضل بزيارة <https://profoto.com/support/warranty>

CN - 保修条款

如需了解保修条款，请访问: <https://profoto.com/support/warranty>

DE - Garantie

Garantieinformationen finden Sie hier: <https://profoto.com/support/warranty>

DK - Garanti

Garantioplysninger findes her: <https://profoto.com/support/warranty>

EN - Warranty

For warranty information visit: <https://profoto.com/support/warranty>

ES - Garantía

Para información de la garantía visite: <https://profoto.com/support/warranty>

FI - Takuu

Katso takuutiedot seuraavasta osoitteesta: <https://profoto.com/support/warranty>

FR - Garantie

Pour des informations sur la garantie, consultez le site: <https://profoto.com/support/warranty>

GR - Εξουσιοδότηση

Για πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, επισκεφθείτε: <https://profoto.com/support/warranty>

ID - Garansi

Untuk informasi garansi, kunjungilah: <https://profoto.com/support/warranty>

IT - Garanzia

Per informazioni sulla garanzia, visitare la pagina: <https://profoto.com/support/warranty>

JP - 保証

保証情報はこちらからご確認いただけます: <https://profoto.com/support/warranty>

PT - Garantia

Para obter informações sobre a garantia, visite: <https://profoto.com/support/warranty>

RU - гарантия

Информацию о гарантии см. на странице: <https://profoto.com/support/warranty>

SE - Garanti

För information om garanti, gå till: <https://profoto.com/support/warranty>

NL - Garantie

Voor garantie-informatie, ga naar: <https://profoto.com/support/warranty>

KR - 보증

보증 정보는 다음 웹사이트를 참조하십시오: <https://profoto.com/support/warranty>

Profoto AB
Box 1264,
172 25 Sundbyberg
Sweden

+46 (0) 8 447 53 00
info@profoto.com
www.profoto.com

 **Profoto**

Technical data and product information are subject to change without notice.
Les données techniques et les informations sur le produit sont susceptibles de changer sans préavis.

M0009929-001 Rev C, February 2026, Printed in Sweden.
M0009929-001 Rev C, Février 2026, Imprimé en Suède